



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Das Märterbuch

Gierach, Erich

Berlin, 1928

88. (9. Nov.) Theodor

[urn:nbn:de:hbz:466:1-66991](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-66991)

[209^{va}]

88. Von Sand Theodoro.

- Do der chaiser Maximian
tötte durch Got manigen man,
der sant auch Theodorum
22780 durch seinenn christentum
und durch sein selbes unhail
und ander christen ein michel
tail
indie veste Marmaticann
zü dem probst Brincann:
22785 der *sold* sy twingen oppher
legenn,
oder daz er in nēm daz lebenn.
nün saz der probst Brinca
ze Ellespont dapey na;
und do Theodorus für in cham,
22790 er sprach zü dem rainenn man:
'ich gib dir frist zwenn tag
und glaub meiner sag:
und wiltu dan nicht oppher
legen,
für war ich laz dich nicht
lenger leben;
22795 wann du der christen laitter
pist.'
Nün cham Theodorus ander
frist
zü dem abgot Cybel.
er was andaz abgot snell
und warf es nider andaz lant
22800 und vil snell er es verprannt.
daz wart dem richter chünd
getan
daz er daz hiet begann,
und sant palde nach im hin.
er sprach: 'wo ist hin chom
dein sin,
22805 daz du daz abgot hast ver-
prant?
[209^{vb}] darumb wirstu *geschant*.'
Theodorus sprach zü dem
richter do:
'wie stat ez umb denn *abgot* so
den daz fewer verprennenn
mag,
22810 daz er im selber nicht *wag*?
als vil mag er euch gewegen.
mocht ir nach Got lebenn
und glauben Jesum Christ,
der aller ding ein sceppher ist
22815 und hat inder helle gewalt:
sein macht ist ungezalt!
Do er daz vol gesprach,
der *richter* daz ann im rach.
er sprach: 'du giltest daz
abgot,'
22820 und zehant er gepot

88. B 220^{va} — 222^{ra}.
22777. Maxinian C.
22783. marmatican B; l. Marmaritan (*Leg.*
aur. Marmaritanorum).
22785. *sold* B, fehlt C.
22786. daz er] er *sold* B. nēmē B.
22789. Und fehlt B.
22793. dan fehlt B.
22794. lenger fehlt B.
22797. Zibel B, d. i. *Κυβέλη*.
22803. palde und hin fehlen B.
22804. Vnd B. hin chom fehlt B.
22806. gesant C.
22808. abgot B, got C.
22810. nicht selben im B. wag B,
helfn mag C.
22811. Also B. hilf gewegū C.
22812. Moch C.
22813. an J. B.
22814. ein fehlt B.
22815.16 fehlen B.
22818. richter B, fehlt C.
22819. iach B.
22820. Und fehlt B.

- mit chnüteln in so lange slahen
daz es in erparmt die es sahen,
und daz plüt vonn im rann
auf die erde weiten dann.
22825 do des slahens was genüg,
einenn*stokch man *her* trüg
und schloz im darin die pain.
grozz chetten und nicht chlain
die wurden auch an in gelait;
22830 daz er gedultichleichen leit.
damit er gefürt wart
und in dem charcher verspart
und auzzen andie tür
leit mann grozze slozz für.
22835 darann leit er daz petschaft
sein,
[210^{ra}] daz heraus noch *hin* ein
yemand chomenn mochte
noch zü raichen im tochte
weder wazzer noch prot.
22840 sust müst er ligen vor hüngr
tot.
Do er indenn charcher cham,
Theodorus der rain mann
vil tewer zehimel sach
und sein gepet auch sprach.
22845 do erschain im Got selbe da
und sprach zü im sa:
'gehab dich wol, hab trost zü
mir!
wann ich wil sein pey dir,
- ich wil dein nicht vergezzenn.
22850 nīm von in chain ezzenn:
der *himel* schol dein ezzen sein
und darczü die hulde mein!
und do Got daz gesprach,
Theodorus sein nimer sach.
22855 und do Got vonn im cham,
er sprach: 'sey gesegent dein
hocher nam!
ich lob dich, herr, ze aller zeit,
in meinem mund widerstreit
sol dein lob ymmer sein.
22860 nicht ist geleich der gütte
dein!
mit im andenn stündenn
daz lob die engel sūngenn
und wart davonn ein grozzer
schal.
Daz horten die lewt ublical
[210^{rb}] und liffenn zü dem charcher
hin
22866 und sahen dacz denn wenden
in;
und sahen vil engel pey im
stann,
die hetten weizze wat ann.
und do sy das ersahenn,
22870 si begündenn gahenn
zü Brinca dem richter
und saiten im dise mer.
und do der richter daz erhört,

22821. in *fehlt B.* also *B.*
22822. in *fehlt B.* dies *in die gebessert C.*
22823.24 *fehlen B.*
22826. *her B,* darin *C.*
22832. inden *B.*
22836. *her C,* in *B gebessert in hin.*
22838. im zereichen *B.*
22840. sold *B.* vor hüngr] hung's *B.*
22843. er sach *B.*
22844. auch] er *B.*
22847. Du solt trost haben z. m. *B.*
22850. Du nim v. im *B.*

22851. himel *B,* *fehlt C.*
22856. gesegent sei *B.*
22858. an wid'streit *B.*
22862. sūngenn] fündenn *C(B).*
Nach 22862. Vnd singū sy es begündenn *C(B): augenscheinlich Flickvers der Vorlage von CB, den Reim nd: ng zu beseitigen.*
22863. Da von wart *B.*
22866. dacz = da ze. hin in *B.*
22867. Und] Si *B.*
22870. sere g. *B.*
22873. Und *fehlt B.*

- er lieff selb andem wort
 22875 und wolt die warhait pesehen
 des die lewt hetten gejehehn.
 daz sach er auch selbe da.
 ydoch wont er yesa,
 ez wernn zü im die christenn.
 22880 chomenn mit iren listenn,
 und ruefft do sein ritter ann,
 daz sy gingen die tür ann.
 die tür gie auf andenn stünden.
 pey im sy do niemand fünden,
 22885 Theodorus der saz aine:
 des wundert die gemaine.
 Der richter gie do vonn dann
 und hiez im geben sann
 ein wazzer und ein prot,
 22890 daz er sich labt in seiner not.
 do man im prachte daz,
 Theodorus sein nicht az.
 er sprach: 'got Jesus wil mich,
 [210^{va}] ewers ezzens nicht ger ich.'
 22895 darnach sant der richter hin
 und hiez in pringen für in
 und grozze reichait er im pot,
 daz er opphert dem abgot.
 do sprach Theodorus zehant:
 22900 'dein hab sey mit dir geschant!
 wer ist der *ir* geruchet,
 der sey mit sampt verfluchet!'
 Do er daz vol sprach,
 der richter daz an im rach:
 22905 wann er hiez gahenn
 und in pald auf hahenn
 und daz fleisch ab im sneiden,
 und die pein müst er leiden
 und wart geschint als ein
 wider.
 22910 Theodorus ruefft hoch und
 nider:
 'ich segen dich, herr, zü aller
 zeit,
 in meinem munde widerstreit
 sol dein lob ymmer sein.
 nicht ist geleich der gütte
 dein.'
 22915 Do der richter daz ersach,
 daz nicht half daz im geschach,
 er hiez in prennenn indem rost.
 'ich wüld nün von dir erlost',
 sprach der richter Brinca.
 22920 der rost wart gemacht da.
 nün wolt man in anden stunden
 auff ein laitter han gepünden,
 daz er pelib sus in dem fewer.
 [210^{vb}] do sprach der gehewer:
 22925 'ir herren, nicht pindet mich!
 in Got die marter leid ich
 vil wol ungepundenn.'
 davon andenn stundenn
 macht er sich darczü perait,
 22930 er tet ab im sein pöse chlait:
 do stünd er als ein gevilter
 wider.
 die morder leitten in do nider
 und saczten *in* indaz fewer so.
 Nün stünd ainer da pey do,

22881. ruefft do] rieff B.

22884. do sy do C, nur sy B.

22885.86 fehlen B.

22887. Die C.

22889. W. vnd pr. B.

22895. hin] nach im B.

22897. Und fehlt B.

22901.02 fehlen B. ir] sein C.

22907. schinden B.

22908. Auff daz pain vnd daz nicht erwindē B.

22909. Er B. sam B.

22910. rieff hin wider B.

22912. an wid'streit B.

22916. daz] waz B.

22920. bereit B.

22923. sus fehlt B.

22930. sein] daz B.

22933. in B, fehlt C.

- 22935 der wait umb in ser zehant;
 der was Cleintus genant.
 zü dem sprach Theodorus do:
 'Cleinte, pis fro!
 du scholt nicht lenger lazzen
 mich,
 22940 ich peit dein indem himelrich.'
 und do er daz gesprach,
 vil tewer er genn himel sach
 und sprach zü Got innerchleich:
 'Jesu Christe, ich lobe dich,
 22945 daz du mir geholfen hast
 daz ich der marter last
 mit deiner hilf hann uber-
 wunden.'
 zehant andenn stündenn
 was daz fewer von im gezogen
 22950 geleicher *weise* sam die pogen.
- darinne saz der sälden bër;
 nicht als er verprunnen wër,
 wann als ein gepëtes prot
 [211^{ra}] daucht er die lewt. damit dī
 not
 22955 hette nūn ende gar.
 Nūn cham Eusebia dar
 und des leichnams sy do gert,
 des sy do der richter gewert.
 die fūrt denn leichnam do dann
 22960 und pegrüb den rainen man
 auf ir aigen alda,
 daz da hiez Eustancia.
 darnach sey des nicht verdroz,
 si machet im ein münster groz.
 22965 da manig sieche würt erlost.
 also chöm er uns zetrost.
 Amenn.

[211^{va}]

89. Von sand Martino episcopo.

- Uns sagt daz pūch alsus,
 das der rain Martinus
 wer von dem castel Sabaria
 22970 gepornn, likkund in Pannonia,
 und wer gezogen da pey
 in Ytalia Tycini
 und wër vonn hocher art.
 seinen sin nach Got er chart.
 22975 sein vater het ritters nam;
 darnach er an die wırde cham
 daz er tausent ritter wıelt
- und die dem reich zü dınst ge-
 hielt,
 und wart tribunus genant:
 22980 da pey wart sein wırd erchant.
 Do Martinus in Gotte walt
 wart zehenn jar alt,
 do enphie er die heilichait
 des glauben — daz was lait
 22985 den frewnten und dem vater
 sin —
 und gie dapey her und hin

22936. clynicius, 22938. clenyte *B.*
 22943. zü Got *fehlt B.*
 22948. Sa *B.*
 22950. *weise B, fehlt C.*
 22952. Als er nicht *B.*
 22953. *d. i. gebætez.*
 22954. er *fehlt B.*
 22957. Und *fehlt B.*
 22958. do *fehlt B.*
 22959. Si *B.* leichnam do] leichnamen *B.*
 22960. ge vor pegrüb *gestrichen C.*

22965. sieche] sel *B.*
 89. *B* 222^{ra}—227^{ra}. *Überschrift: V. dem*
miltē hr sand martein pischof B.
 22970. likken *B: „liegend“*
 22972. *zu Pavia am Tessin.*
 22973. auch von *B.*
 22974. er nach got *B.*
 22975. nam *aus mann gebessert C.*
 22978. behielt *B.*
 22981. walt *C = balt B.*
 22986. dapey] do *B.*